

LETTERE DI GIORGIO DE CHIRICO  
A LÉONCE ROSENBERG, 1925-1939<sup>1</sup>

1. Cartolina postale (12 gennaio 1925)<sup>2</sup>

M. Léonce Rosenberg 19 rue de la Baume (Francia) Paris

Timbro postale: Roma Centro 12.1.1925

Rome

Cher Monsieur Rosenberg,

Je suis sur le point de faire imprimer le catalogue de l'exposition, seulement je pense qu'il suffirait peut-être de n'en imprimer que 1.000: cela m'éviterait des frais inutiles; je voudrais pourtant bien avoir votre approbation à ce sujet. Je voudrais aussi savoir si vous seriez disposé à publier quelques photos de mes tableaux dans votre revue avant l'ouverture de l'exposition. Je travaille beaucoup et j'espère avoir un bon succès à Paris.

Je vous salue bien cordialement aussi que Mlle Rosenberg.

Votre dévoué

G. de Chirico

via Appennini 25 B

Bien de choses de la part de mon frère.

<sup>1</sup> Il carteggio de Chirico-Rosenberg è conservato a Parigi presso il Fonds Léonce Rosenberg, Bibliothèque Kandinsky, Centre de Documentation et de Recherche du MNAM, Centre Georges Pompidou. Tutte le lettere di de Chirico a Rosenberg contenute nell'Archivio sono qui pubblicate, trascritte in modo integrale, senza correzioni di ortografia e di accenti mancanti o sbagliati. Si ringrazia Viviana Birolli per il lavoro di completamento delle trascrizioni.

<sup>2</sup> Il carteggio riguardante il 1925 (salva la lettera n. 4 e il telegramma n. 7) è stato pubblicato nel precedente numero della Rivista, n. 7/8, pp. 623-629, con relativo saggio di Michele Tavola, *Rosenberg e de Chirico*, pp. 357-363. Per completezza, si ripropongono qui anche le lettere pubblicate precedentemente.

2. Cartolina postale (26 gennaio 1925)

Léonce Rosenberg 19 rue de la Baume (Francia) Paris

Timbro postale: Roma Centro 29.1.1925

Rome 26 janvier

Cher Monsieur Rosenberg,

Je vous ai envoyé aujourd'hui 4 photos pour votre revue, les titres sont écrit derrière; j'espère ne pas être arrivé trop en retard; les tableaux que je vous envoie en photo sont parmi mes derniers. Je travaille beaucoup. Ayez l'obligeance de me faire savoir s'il suffit que vous ayez le catalogue-invitation pour le 15 avril prochain.

Bien de choses à Leger de la part de mon frère aussi.

Croyez moi votre bien dévoué

G. de Chirico

Via Appennini 25 B

3. Lettera manoscritta (senza data ma collocabile ai primi mesi del 1925)

Cher M. Rosenberg,

Voici le texte du catalogue<sup>3</sup>. Veuillez me répondre par retour de courrier si cela va. J'ai eu la revue et vous remercie.

Votre

G. de Chirico

via Appenini 25 B

4. Lettera manoscritta (senza data ma collocabile al 2 maggio 1925 in relazione alla risposta di Rosenberg del giorno dopo)

Cher M. Rosenberg,

Il m'est impossible de faire le vernissage mardi le 5 mai; je le ferai mercredi le 6 à 4 heures de l'après-midi. J'ai eu beaucoup de peine à degager mes tableaux de la douane, je suis très agacé et vous prie bien vivement de ne pas me faire des difficultés. J'apporterai les 23 tableaux mercredi à 9 h ½ du matin; si vous n'êtes pas là veuillez laisser les dispositions nécessaires pour qu'on m'aide à les accrocher. C'est l'affaire d'un quart d'heure. Je ne peux les porter avant car je dois encore les vernir et arranger les cadres. J'ai laissé quelques enveloppes à Mad<sup>lle</sup> votre fille; ayez l'obligeance d'en faire acheter

<sup>3</sup> Il testo, firmato "Giorgio Castellfranco", ma scritto da de Chirico, è stato pubblicato nella versione originale francese e in traduzione italiana in «Metafisica», n. 5/6, pp. 501-502. Il manoscritto è riprodotto in *ibid.*, alle pp. 241-243.

encore quelques unes pour que après-demain lundi vous en puissiez expédier au moins une 50<sup>aine</sup> à la presse et aux individus que vous croyez les plus importants à Paris. Il suffirait de corriger à la main sur le catalogue la date de l'ouverture 6 au lieu de 5 mai, et d'ajouter: Vernissage le 6 à 4 heures.

Mercredi matin quand j'apporterai les tableaux je vous rembourserai les frais d'enveloppes et de timbres et les 500 frc convenus.

Merci d'avance et croyez moi votre bien dévoué.

Giorgio de Chirico

Hôtel Central Rue La Bruyère 58

samedi soir

5. Lettera manoscritta (senza data ma collocabile alla seconda metà di maggio 1925, prima del 26, data della risposta di Rosenberg)

Rome Samedi

Cher Monsieur Rosenberg,

Voici le photo et les papiers de la douane. Pour ce qu'en est des tableaux que vous devriez garder en dépôt je vous dis que vous pouvez garder si vous voulez ceux qui m'appartiennent et c'est-à-dire: Les tragédiens d'Eschyle, le tableau que desirait acheter Doucet et même si vous voulez les autres qui se trouvent à gauche en entrant. Mais le grand paysage avec les maisons et le tableau que j'apporté chez vous le jour de mon départ, comme aussi tous les autres je vous prierai de les faire emballer et à ce propos M. Castelfranco va vous écrire bientôt pour vous dire si l'expediteur ~~va~~ doit les envoyer directement à Florence ou ailleurs. Vous seriez bien aimable d'envoyer les deux lettres ci-joint à leur destination dont j'ai oublié les adresses.

Vous recevrez bientôt les photos de mes dernières peintures. Je me suis remis au travail avec acharnement. Je suis très content de vous avoir connu. ~~Votre~~ L'interêt que vous me demontrez, votre intelligence et votre gentilhommierie m'encouragent beaucoup.

Vous seriez bien aimable de faire retirer par votre garçon 3 petites ~~etchaugh~~ ébauches qui se trouvent chez M. Pierre Roy – 16 rue des Sts. Pères et de les faire emballer avec les autres tableaux sans quoi on me fera payer à la douane.

Bien de choses de ma part à Mlles vos filles. Mon frère me charge de vous faire ses amitiés et croyez-moi votre bien devoué.

G. de Chirico

Via Appennini 25 B

6. Lettera manoscritta (1 giugno [1925])

Rome, 1 Juin

Cher M. Rosenberg,

Merci pour votre aimable lettre. Voici les 2 reçus signés. Vous seriez bien aimable de m'envoyer les 3.000 frcs (moins les frais et dettes) et si vous pourriez aussi me liquider les 2 tableaux achetés par vous vous me feriez un grand plaisir car en ce moment je ne nage pas dans l'or. La semaine prochaine vous aurez les photos de mes nouvelles choses. Je suis très inspiré en ce moment et j'espère un été de travail fécond.

Merci. Votre très dévoué

G. de Chirico

Via Appennini 25 B

J'espère que M. Castelfranco vous à écrit pour l'envoi des tableaux.

7. Telegramma (2 giugno 1925)

Rosenberg 19 rue La Baume Paris

Timbro postale: poco leggibile, 2.6.25

Roma 2801-12-2-11h45

Prière donner tableau 17 Eluard =, Chirico =,

8. Cartolina postale (3 giugno 1925)

Paul<sup>4</sup> Rosenberg 19 rue de la Baume (Francia) Paris

Timbro postale: Roma centro 3.VI.1925

Cher Monsieur Rosenberg,

Avec le tableau 17 (Intérieur métaphysique) j'ai oublié de vous dire qu'il appartient à Mr Paul Eluard lequel me l'a prêté pour l'exposition. J'espère que mon telegramme est arrivé à temps et que vous avez pu le faire retirer de la caisse. Je vous prie bien vivement de m'excuser pour ce malentendu. C'est regrettable que Mr Barnes ait pensé à ce tableau. Voulez-vous lui dire que j'en ai 3 autres de la même époque et du même genre et vous charger de l'affaire?

Je suis bien content pour la vente des Tragediens.

Merci et croyez moi votre très dévoué.

---

<sup>4</sup> Probabile errore di de Chirico che scrive "Paul" al posto di "Léonce".

G. de Chirico

J'ai telegraphié à Mr Castelfranco

9. Cartolina postale (14 giugno 1925)

Timbro postale: 15.VI.1925

Rome 14 Juin

Cher Monsieur Rosenberg,

J'ai reçu le chèque de 1.000 frcs et vous remercie.

Si vous pouviez me liquider le reste et le montant des "Tragediens d'Eschyle" vous me feriez un bien grand plaisir.

J'ai été un peu occupé ces temps-ci par des choses extra picturales; mais d'ici quelques jours je vous enverrai des photos. Est-ce que Raynal n'a pas écrit? Que ma peinture lui plaise ou lui déplaise cela ne me ferait pas grand chose mais je regretterai beaucoup s'il était froissé pour le fait que j'ai manqué ce vendredi.

À la librairie la Modernissima on m'a dit qu'ils ne peuvent accepter les conditions de vente que vous leur proposez. Mais faites comme cela: envoyez 3 ou quatre exemplaires de chaque numero à la fin du mois je me charge et vous promets de vous renvoyer les exemplaires non vendus. Dois-je vous envoyer des photos des tableaux pour Mr. Barnes ?

Votre

G. de Chirico

10. Cartolina postale (22 giugno 1925)

Léonce Rosenberg 19 rue de la Baume (Francia) Paris

Timbro postale: Roma centro 22 giugno 1925

Cher Monsieur Rosenberg,

J'ai reçu le second chèque de 1.000 frcs et vous remercie. Vous aurez les photos des tableaux d'ici 10 jours, sans faute. Avant il m'est impossible. Je vous enverrai aussi celles pour Mr Barnes. – Maintenant je vous prie de bien vouloir me faire un plaisir: ayez l'obligeance d'envoyer le numéro de votre revue où il y a un article sur moi à cette adresse:

Madame Lork

chez Madame Obolensky

Kurfürstendamm 157-158

Berlin

Merci bien et croyez-moi votre dévoué

G. de Chirico

**11.** Lettera manoscritta (4 luglio 1925)

Rome 4 juillet

Cher Monsieur Rosenberg

Voici 6 photos de mes dernières peintures; j'ai oublié les dimensions je vous les écrirai cet après- midi. Comme je dois m'absenter de ~~Florence~~ Rome pour une quinzaine de jours, je vous serai bien obligé si vous vouliez envoyer 1.000 frcs. en un chèque au nom de ma mère Mme Gemma de Chirico. Via Appennini 25B. Je vous prie bien vivement, cher M. Rosenberg, même si l'acheteur des Tragédiens n'a pas encore payé, d'avancer ces 1.000 frcs. sur mon crédit à ma mère.

Votre très dévoué. Merci

G. de Chirico

**12.** Cartolina postale (8 luglio 1925)

Léonce Rosenberg 19 rue de la Baume (8<sup>ème</sup>) (Francia) Paris

Timbro postale: 8.VII.1925

Florence

Cher Mr. Rosenberg,

Voici les dimensions des tableaux:

Achille: 1 [00] x 75

Source: 91 x 55

Fruits du poète: 60 x 76

Groupe d'athlètes: 78 x 60

~~Après-midi d'été~~ Femme romain: 68 x 86

Après midi d'été: 55 x 71

Le 15 courant je serai à Rome. Je vous prie bien vivement d'envoyer les 1.000 frcs à ma mère. J'espère que les tableaux vous plairont.

Croyez moi votre bien dévoué,

G. de Chirico

Aurai je le plaisir de vous voir en août ?

**13.** Cartolina postale (25 luglio [1925])

Timbro postale: 25.VII

Rome 25 juillet

Cher Mr. Rosenberg,

J'ai reçu les 3 cheques de:

1° 1.000 frcs

2° 1.000

3° 750

Soit 2750 frcs

et vous remercie. J'espère vous voir à Rome en Août. Je vous enverrai le 3 tableaux choisis.

Votre

G. de Chirico

Via Appennini 25 B

**14.** Lettera manoscritta (1 agosto [1925])

Rome, 1 Août

Cher Mr. Rosenberg,

Bien merci pour vos aimables lettres; j'ai reçu jusqu'à present 3 chèques, deux de mille francs et un de 750.

J'ai expédié les 3 tableaux que vous avez choisis à la M<sup>me</sup> Chenue [casa di spedizioni, *N.d.C.*]. J'espère vous voir à Rome en tout cas nous nous verrons à Paris car je suis décidé d'y venir en automne pour m'y établir.

Je suis content que les affaires aillent bien. Je travaille beaucoup en ce moment et suis très inspiré.

Mais j'ai hâte de quitter l'Italie.

Votre bien dévoué

G. de Chirico

Bien de choses de la part de mon frère.

Via Appennini 25B

**15.** Cartolina postale (8 settembre [1925])

Léonce Rosenberg 19 rue de la Baume (Francia) Paris

Rome 8 Settembre

Cher Monsieur Rosenberg,

Je regrette que vous ne veniez pas à Rome. Mais nous nous verrons bientôt car vers la fin d'octobre je serai à Paris où je compte m'établir.

J'espère que vous avez reçu les 3 toiles, et je vous serai bien reconnaissant si, en ajoutant au prix des toiles le reste que vous dites me devoir, vous vouliez m'envoyer un chèque de 1.000 frcs. Je ne vous envoie plus de photos car, devant venir prochainement à Paris, je porterai avec moi mes tableaux.

Croyez-moi votre dévoué

G. de Chirico

Bien de choses de la part de mon frère.

**16.** Cartolina postale (11 settembre [1925])

Léonce Rosenberg 19 rue de la Baume (8<sup>ème</sup>) (Francia) Paris

Timbrato: Roma centro II.IX

Cher Monsieur Rosenberg,

C'est entendu que pour les 3 tableaux que je vous ai envoyés vous m'enverrez 800 frcs.

Je vous ai déjà écrit à ce propos en vous priant d'y ajouter le reste à mon crédit en faisant le chiffre rond de 1.000 frcs.

J'ai reçu les 1.000 frcs. Vous ne me dites pas comment vous avez trouvé mes tableaux. – J'attends de vos nouvelles et vous salue bien cordialement.

Votre

G. de Chirico

Rome, 12 Septembre

Via Appennini 25B

**17.** Cartolina postale (23 settembre 1925)

Léonce Rosenberg 19 rue de la Baume (Francia) Paris 8<sup>e</sup>

Timbro postale: Roma centro 23.9.1925

Rome 23 Settembre

Cher Monsieur Rosenberg,

J'ai reçu les 1.000 frcs et vous remercie.



Vers le 1<sup>er</sup> octobre j'expédierai à Paris une caisse contenant une 20<sup>ème</sup> de tableaux environs; est-ce-que cela vous dérangerait si j'adressais la caisse à vous ou à votre expéditeur. La caisse, bien entendu, voyagera à mes frais. Moi je compte venir à Paris vers la fin d'octobre –

Bien de choses de la part de mon frère et croyez moi votre dévoué

G. de Chirico

Via Appennini 25B

**18.** Cartolina postale (13 octobre 1925)

Léonce Rosenberg 19 rue de la Baume (Francia) Paris

Timbro postale: Roma ferrovia 13.X.1925

Cher Monsieur Rosenberg,

Bien merci pour vos bonnes lettres qui sont pour moi un grand encouragement. Je vous assure que vous êtes l'homme qui jusqu'à présent m'a le plus encouragé. Excusez moi le ton de déclaration aussi je vous prouverai ma reconnaissance quand je serai à Paris en vous faisant un bon portrait grandeur naturel de vous, ou d'un membre de votre famille, si vous préférez, et je vous prierai de l'accepter en cadeau.

Je compte être à Paris vers le 15 novembre. Bien de choses de la part de ma mère et de mon frère.

Croyez, cher Monsieur Rosenberg, à tout mon dévouement, mon estime et ma reconnaissance.

Votre

G. de Chirico

Via Appennini 25B

**19.** Cartolina postale (7 agosto 1926)

Léonce Rosenberg 19 rue de la Baume Paris

Contrexéville (Vosges) – Vue pittoresque au Pont du Chemin de fer

Bien de choses à vous, cher monsieur Rosenberg, et aux demoiselles.

Votre,

G. de Chirico

Contrexéville – 7 Août 1926

**20.** Cartolina postale (settembre 1926)

Léonce Rosenberg 19 rue de la Baume Paris. Express

Timbro postale: Vosges Plombières les Bains – [?].09.1926

Cher Monsieur Rosenberg,

Je viens d'arriver à Plombières voici mon adresse:

Villa Bernier Av<sup>m</sup> Lorraine

Plombières

Vous seriez bien aimable de ne pas m'oublier. Je veux me bien soigner pour reprendre après avec de nouvelles forces le travail de l'art. –

Au revoir cher Mr. Rosenberg et croyez moi votre dévoué

G. de Chirico

**21.** Lettera manoscritta (senza data ma collocabile al 13 settembre 1926)

Plombières

Cher Monsieur Rosenberg,

J'ai reçu votre 3<sup>ème</sup> mandat de 1678 frs. et je vous remercie beaucoup. Par conséquent j'ai reçu de vous en tout la somme de 3 trois mille six cents soixante et quinze francs pour 3 tableaux dont voici les titres:

“Le Trophée” (avec tête de cheval)

“Les Marathoniens” (le plus grand)

“Intérieur thébain”

~~Moi~~ Ma santé va mieux et j'espère jeudi prochain être à Paris et reprendre mon travail.

A bientôt cher Mons. Rosenberg et croyez moi votre très dévoué

G. de Chirico. –

**22.** Cartolina postale (15 [settembre] 1926)

Leonce Rosenberg 19 rue de la Baume Paris VIII<sup>o</sup>

Timbro postale: 15.[?].1926

Plombières les Bains – Vue générale prise de l'Ouest

Cher Monsieur Rosenberg,

J'ai reçu les milles francs et vous remercie beaucoup de votre empressement si aimable.

Je me porte mieux et les pays est merveilleux. –

Je serai de retour à Paris le 1<sup>er</sup> [mese illeggibile]. J'ai hâte de reprendre mon travail.

Votre devoué

G. de Chirico

Villa Bernier

Av<sup>m</sup> Lorraine

**23.** Lettera manoscritta (20 settembre 1926)

Léonce Rosenberg 19 rue de la Baume Paris

Plombières 20 Sept. 1926 –

Cher Monsieur Rosenberg,

Excusez-moi si je vous écris encore pour cette question bien désagréable de l'argent, mais je n'ai pas reçu cet envoi que vous m'aviez dit devait avoir lieu ~~jeudi dernier~~ mercredi dernier. Je ne doute pas de votre ponctualité mais je sais que les banques souvent ne sont pas très pressés.

Si vous voulez solliciter l'envoi par un coup de téléphone vous me rendriez un bien grand service.

Merci et croyez-moi votre très dévoué

G. de Chirico

Villa Bernier

Avenue Lorraine

Plombières

**24.** Lettera manoscritta (21 settembre 1926)Léonce Rosenberg 19 rue de Baume Paris. Express

Plombières 21 Sept 26

Cher Monsieur Rosenberg,

J'ai reçu hier soir le 2<sup>e</sup> mandat de 1.000 fr. et je vous remercie beaucoup.

Pourtant comme je dois aussi envoyer de l'argent à Paris je vous serai bien reconnaissant si vous vouliez me liquider le reste dans le courant de cette semaine.

Merci d'avance, cher Monsieur Rosenberg et croyez moi votre très dévoué

G. de Chirico

Villa Bernier

Avenue Lorraine

Plombières

**25.** Lettera manoscritta (25 ottobre 1926)

Paris 25 octobre 26

Cher Monsieur Rosenberg,

Permettez moi de vous présenter mon amie, le peintre italien Grazioli, qui désirerait vous montrer des dessins et des peintures. C'est un artiste de talent qui, encouragé, pourrait, je crois, développer

beaucoup des qualités. – Merci et à bientôt, j'espère.  
Votre bien dévoué  
G. de Chirico

**26.** Lettera manoscritta (19 maggio 1927)

Paris 19 Mai 1927

Cher Monsieur Rosenberg,

Je reçois à l'instant votre lettre concernant le paiement des tableaux. Je crois qu'il y a une petite erreur car 135 numéros multipliés par 55 (prix actuel que vous me payez) = 7425 fr.

Je me suis permis aussi de corriger les titres; vous savez que dans mes tableaux le titre est une chose assez délicate et importante; d'ailleurs c'est ma faute car je devrais écrire sur le châssis le titre du tableau.

Ne vous dérangez pas pour me répondre. Je passerai chez vous samedi matin entre 11h et 12h.

Bien de choses de la part de ma femme et croyez moi votre dévoué

G. de Chirico

2 rue Henri Boquillon (15<sup>ème</sup>)

**27.** Lettera manoscritta (14 giugno 1927)

Léonce Rosenberg 19 rue de la Baume Paris (8<sup>e</sup>)

2 rue Henri Boquillon

Paris le 14 juin 1927

Veillez noter que les titres des quatre tableaux que je vous ai cédés fin Mai dernier, au prix global de:  
Frs: 10.175.- (dix mille cent soixante-quinze)

portent les titres suivants:

1. Gladiateur avec lion
2. Chevaux au bord de la mer
3. Lions au bord de la mer
4. Gladiateur (fin de combat)

Bien à vous

**28.** Cartolina postale (19 luglio 1927)

19 juillet 1927

Cher Monsieur,

Vous avez peut-être raison pour ce qui regarde l'article dans le «Guerschmitt» mais comme Cocteau est en train de préparer un texte pour une brochure qui doit paraître sur moi je ne puis encore lui demander un autre écrit d'autant plus qu'il fait tout cela à titre gracieux.

Agréez, cher Monsieur, mes meilleurs salutations,

G. de Chirico

**29.** Cartolina postale (25 settembre 1927)

Timbro postale: 25.9.1927

Cher Monsieur,

Vous seriez bien aimable de me liquider pour le 30 cour. le montant des 14 toiles commandées. Je vous prie de m'envoyer un chèque, non barré, par lettre recommandée.

Le tableau des meubles vous le paierez en octobre comme c'était entendu.

Agréez, cher Monsieur, mes salutations distinguées.

G. de Chirico

**30.** Lettera manoscritta (27 settembre 1927)Léonce Rosenberg, 19 rue de la Baume Paris 8<sup>e</sup>

27 septembre 1927

Monsieur,

Veuillez me faire adresser, sous plis recommandé, un chèque non barré à mon ordre qui ne devra être payé qu'à moi personnellement, en règlement de la somme:

Frs: 8.760.- (huit mille sept cent soixante francs)

que vous me devez pour les tableaux ci-après désignés que je vous ai cédé ce jour:

1. toile de 10<sup>5</sup> ("peintre dvt son chevalet") (le peintre de chevaux)
2. " " 10 "Cheval et zèbre"
3. " " 10 ("Cheval dvt un temple") (chevaux au bord de la mer)
4. " " 10 "Gladiateurs, fin de combat"

<sup>5</sup> L'unità di misura a cui si fa riferimento è il calibro. Cfr. quivi p. 117 per le tabelle di conversione.

5. “ “ 10 “Gladiateurs”
6. “ “ 8 “Gladiateurs” (homme dans la porte)
7. “ “ 8 “Les raisins” ?
8. “ “ 8 “Gladiateurs” 4 person. (en largeur) école de gladiateurs
9. “ “ 8 “Gladiateurs ~~debout~~<sup>6</sup> fin de combat
10. “ “ 8 “Gladiateur ~~acquiesant son épée~~ au repos
11. “ “ 8 “Gladiateurs luttant”
12. “ “ 8 “Gladiateurs, ~~homme accoudé à la fenêtre~~ s'exerçant
13. “ “ 15 “~~Deux~~ chevaux ~~galopant~~ devant la mer” (teintes grises)
14. “ “ 25 “~~Deux~~ chevaux ~~galopant~~ jouant devant la mer” (les plus coloré)

Agrérez, Monsieur, mes salutations sincères.

Giorgio de Chirico

### 31. Lettera manoscritta (28 settembre 1927)

Léonce Rosenberg 19 rue de la Baume Paris 8<sup>e</sup>

2, rue Henri-Bocquillon

Paris le 28 septembre 1927

Monsieur,

Je vous autorise à publier dans votre revue ainsi que dans toutes revues françaises et étrangères les photographies de mes oeuvres et également de céder ces photographies à des tiers dans un but de propagande, sans avoir à tenir compte des droits d'auteur quelconques à mon égard.

Cette autorisation n'est valable que pour les oeuvres que vous possédez de moi.

Veillez agréer mes salutations sincères.

Giorgio de Chirico

P.S. Ayez l'obligeance de me garder pour le “Guerschmitt” 3 photos (que j'achèterai): une du tableau “Trophée” (le plus réussi des quatres, celui où l'on voit au milieu une tête antique de profil et d'un ton jaune); une autre du “Marathonien” et une troisième des “chevaux” achetés par le Comte de Noailles. Je passerai les prendre au commencement de la semaine prochaine.

---

<sup>6</sup> Le cancellature e le correzioni riportate ai titoli sono scritte a matita.

**32.** Lettera manoscritta (5 ottobre 1927)

Paris, 5 oct. 27

Cher Monsieur,

C'est entendu pour les 6 tableaux. Je vous les enverrai au commencement du mois prochain. Il y a un ami de moi, Mr Raoul de Certant, qui s'occupe de critique de musique moderne. Il serait très heureux de collaborer à votre revue (gratuitement nat.<sup>s</sup>). Est-ce que je peux vous l'envoyer? Croyez, cher Monsieur, à mes sentiments les meilleurs.

G. de Chirico

**33.** Lettera manoscritta (1 dicembre 1927)

Paris, 1 Dec. 27

Cher Monsieur,

J'ai été hier chez Guillaume pour lui parler de l'histoire de l'hôtel Drouot; il m'a dit que le tableau n'avait pas été mis par lui mais par un tel auquel il l'avait vendu il y a 1 an et demi environ; il a ajouté d'ailleurs que cela n'a pas grande importance si par hasard une toile de moi fait un prix très bas; cela est arrivé, dit-il, aux peintres les mieux côtés; il a d'ailleurs l'intention, au cours de l'hiver de soutenir lui même des toiles de moi pour faire des prix de 7 8 jusqu'à 10.000 fr. Je n'ai pas eu l'impression que ce fut un coup monté contre vous.

Comme je sortai de chez Guillaume, en passant devant Hessel, j'ai vu de nouveau l'annonce d'une vente pour le 12 decembre, où figure mon nom; ce serait très fâcheux si la chose se repetait; c'est pourquoi je vous prie d'avoir l'obligeance de vous informer quel est le tableau de moi qui figurera à la vente; si c'est une toile d'avant la guerre il n'y a pas à s'inquieter, mais, si c'est une toile récente, pour mon compte je suis disposé même à des sacrifices pour que le truc de 900 fr. ne se repète plus; et je vous prie de me renseigner et me conseiller sur ce qu'il y aurait à faire en ce cas. Je suis toujours d'accord avec vous pour partager les frais du tableau que vous voulez faire monter à 4.000 fr. Veuillez croire, cher Monsieur Rosenberg, à mes sentiments les meilleurs.

G. de Chirico

2 rue Henri Bocquillon, 15

**34.** Lettera manoscritta (6 dicembre 1927)

Sul retro del foglio l'indirizzo del restauratore: Eugène St. Clair 7, Impasse du Rouet Paris XIV

Paris 6 Dec. 1927

Cher Monsieur Rosenberg,

Je vous presente Monsieur de Saint Clair qui est un bon ami de moi et de ma femme.

Il est très habile et très calé dans tout ce qui regarde la restauration, rentoilage, nettoyage etc. des toiles tant anciennes que modernes; il m'a arrangé un vieux portrait de moi en le rentoilant et le restaurant et j'ai été vraiment étonné de la bonne qualité de son travail. J'ajoute encore qu'étant russe et peu connu à Paris il a grand besoin de travailler et fait des prix défiant toute concurrence. Peut-être pourriez-vous l'aider soit en lui donnant du travail soit en le recommandant à quelque connaissance que je pense vous avez dans le monde des antiquaires.

Merci d'avance, et croyez moi, cher Monsieur, votre bien dévoué

G. de Chirico

**35.** Lettera manoscritta (12 gennaio 1928)

Paris 12 Janv. 1928

Cher Monsieur Rosenberg,

J'ai reçu votre lettre ce matin et je vous avoue franchement que je n'ai pas bien compris son contenu; quelque chose j'ai compris comme par exemple que vous ne voudriez pas que je fasse executer mes tableaux par des nègres et vous avez raison; d'ailleurs je n'en ai nullement l'intention, ni le besoin; je ne vois rien de mal à ce qu'un peintre qui doit fournir à un grand nombre de galeries françaises et étrangères se fasse aider par des nègres; Rubens, Raphaël, Titien et d'autres l'on fait, mais pour executer le 1 et ½ ou les 2 tableaux qu'en moyen je vends par mois à vous et à Paul Guillaume je n'ai aucun besoin qu'on m'aide. Quant au sens du reste de la missive il est pour moi aussi obscur et mystérieux qu'un aphorisme d'Héraclite d'Ephèse.

Des peintres qui travaillent avec vous je ne connais que Léger, Valmier et Metzinger; je ne les vois presque jamais et si par hasard nous nous rencontrons nous n'échangeons que quelques propos insignifiants sur la pluie et le beau temps.

Je ne serais pas étonné qu'il y ait des gens qui voient d'un mauvais oeil la place que j'occupe dans votre galerie; mais je vous assure que personne ne m'a jamais ni conseillé ni dit quoique ce soit à propos de nos relations d'affaires.

Je crois, cher Monsieur Rosenberg (et cela soit dit sans vous froisser) que vous êtes trop soupçonneux et que, dans certains cas, vous donnez trop d'importance à ce que disent certaines gens ou à l'attitude qu'elles prennent vis-à-vis de vous; l'intrigue a toujours existé; contre le vrai talent (et pour moi le talent est tant de mon côté que du vôtre), elle ne peut rien.



Si vous téléphonez pour le cadre du grand tableau [recommandé] je vous prie qu'on s'arrange de sorte que le cadre morde le moins possible; la semaine prochaine je vous porterai la toile de 8. Bien de choses de la part de ma femme qui se porte mieux et croyez, cher Monsieur Rosenberg, à mes sentiments bien dévoués.

Votre,  
G. de Chirico

**36.** Lettera manoscritta (5 agosto 1928)

Paris 5 Août 28

Cher Monsieur Rosenberg,

Merci pour vos aimables mots et pour la peine que vous vous donnez afin que mon exposition soit un succès.

Mais même si celà ne devait pas être ayez toujours confiance en moi.

J'ai terminé 3 des 6 tableaux de 15. J'ai trouvé une nouvelle manière de peindre qui me donne une matière très brillante, lumineuse et précieuse.

J'attends de finir tous les 6 pour attaquer de nouveau les grands.

Moi j'ai décidé de ne partir pour Plombières avant la fin du moi; c'est-à-dire que le 28 le 29 et peut-être même encore le 30 je serais ici; Si vous serez à Paris à cette date faites moi signe; je pourrai peut-être vous apporter les 6 tableaux.

Vous seriez bien aimable de vous rappeler ces photos du Parthenon que je vous avais prié d'acheter pour ma femme. A Paris il fait très frais; le soir même froid; je trouve qu'on y est très bien et je ne comprends vraiment pas pourquoi tant de gens vont à la campagne.

Croyez-moi, cher Monsieur Rosenberg, votre très dévoué

G. de Chirico  
2 rue Henri Bocquillon (15)

**37.** Cartolina postale (9 settembre 1928)

Plombières, 9 Sept. 1928

Cher Monsieur Rosenberg,

J'ai eu votre lettre. Ne craignez rien pour les tableaux de l'appartement; je me mettrai au travail à peine rentrée et vous verrez que vous les auriez pour l'inauguration. Je serai à Paris venu le 23.

Bien de choses de la part de ma femme et croyez moi votre très dévoué,

G. de Chirico  
Villa Bernier

**38.** Lettera manoscritta (15 settembre 1928)

Plombières, Samedi 15 Sept.

Cher Mons. Rosenberg,

Voici 3 recentes photos de moi; j'espère qu'elles amuseront bien vos demoiselles.

D'ici 2 jours je vous en enverrai d'autres. J'ai reçu vos lettres et suis en principe d'accord avec vous.

Enfin nous parlerons de tout celà à la fin de la semaine prochaine.

Votre

G. de Chirico

**39.** Lettera manoscritta (28 settembre 1928)

Paris 28 Sept 1928

Cher Monsieur Rosenberg,

Le prix du tableau qui représente Ulysse au bord de la mer est de 30.000 (trente mille) francs (prix net pour moi).

Le prix de la nature morte avec poissons est de 20.000 (vingt mille francs) (net pour moi).-

Merci pour l'assureur. –

Je vous salue bien cordialement

Votre

G. de Chirico

**40.** Cartolina postale (24 marzo 1929)

Juan les Pins, 24 mars 29

Cher Monsieur Rosenberg,

Je suis en pleine Côte d'azur et je compte y rester encore deux semaines environ. Ma femme va mieux. Il fait très beau et je me repose aussi un peu. Mes hommages à Madame. Bien de choses à vous, aux demoiselles et à Léger. J'espère que son exposition a eu le succès qu'elle mérite.

Votre

G. de Chirico

Villa Creysanthèmes – Juan-les-Pins (A.M.)

**41.** Lettera manoscritta (27 aprile 1929)

Montecarlo 27 avril

Cher Monsieur Rosenberg,

Je suis ici et travaille comme un negre au décor. J'espère être à Paris la semaine prochaine. En tout cas ne vous inquietez pas pour les 3 autres panneaux; le 1er Juin ils seront tous finis. – Je vous prie maintenant de me faire un grand plaisir. Je dois envoyer 3500 fr. (troismille cinq cent francs) à ma mère. Il m'est trop difficile de les envoyer d'ici. Voulez-vous avoir la gentillesse de les lui envoyer par un chèque? Voici son adresse: Madame Gemma de Chirico, 29 Avenue de Tourville. Seulement je vous prie de les lui envoyer par chèque non barré, dans une lettre recommandée. Merci d'avance. Je vous join le reçu. Je vous ai envoyé de Nice une boite de fruits confits, specialité du pays. Mes hommages à madame et bien de choses aux demoiselles. Ma femme vous envoie ses amitiés à vous et à votre charmante famille.

Votre

G. de Chirico

Hotel du Louvre

Montecarlo

**42.** Cartolina postale (16 agosto 1929)

Léonce Rosenberg, Grand Hôtel Saint-Gervais-les-Bains. Haute Savoie

Le Jolis coins de Paris, Jardin du Luxembourg

Paris, 16 aout 29

Cher Monsieur Rosenberg,

Merci pour vos aimables mots.

Je suis resté seul à Paris où je travaille avec ardeur au couronnement de notre gloire.

Bien de choses à vous et à votre famille. Bonnes vacances et croyez-moi votre bien dévoué,

G. de Chirico

4, rue Meissonier

43. Cartolina postale da Berlino, Café des Westens, Berlin (30 settembre 1929)

Timbro postale: Berlin, 30.9.1929

Cher Monsieur Rosenberg,

J'ai chassé le chevreuil dans les forêts de Herzberg et maintenant ici je passe mon temps dans les restaurants luxueux à boire des vins de la Mozelle et à fumer des cigares couteux. Je serai à Paris le 2 septembre. –

A bientôt votre

G. de Chirico

44. Telegramma (30 settembre 1929)

Timbro postale: Paris Central, 30.9.29

Genet Manche 129 13 30 1530

Impossible mercredi vous attends jeudi midi excuses amitiés

Chirico

45. Biglietto dattiloscritto con firma autografa (16 ottobre 1929)

Je prie Monsieur Léonce Rosenberg de bien vouloir remettre à Monsieur Sougez, de l'«ILLUSTRATION», les clichés photographiques de mes tableaux, dont il a besoin pour divers tirages.

Paris le 16 octobre 1929

Giorgio de Chirico

46. Lettera manoscritta (senza data e di difficile collocazione, attribuita al 1929)

Cher Monsieur Rosenberg,

Voici deux autres toiles de chevaux exécutées dans le style 1927. J'espère que cette fois-ci votre client sera content.

Faites attention parce que la peinture est encore fraîche et si vous avez deux cadres de 30 fig. pour les montrer dedans ce serait bien.

Dans l'espoir d'une réponse favorable je vous salue bien cordialement

Votre

G. de Chirico

**47.** Biglietto manoscritto non firmato (senza data ma collocabile alla fine del 1929)<sup>7</sup>

Giorgio de Chirico prie Monsieur Léonce Rosenberg de bien vouloir visiter l'intéressante exposition de son ami et compatriote Mario Tozzi.

**48.** Biglietto manoscritto (senza data ma collocabile al 1929)

Mons. Rosenberg  
19 rue de la Baume  
(dans la rue de Courcelles)

Retirer 3 tableaux  
prière de remettre à Mons. Wladimir Fedorowitch les trois toiles de chevaux portées samedi dernier.  
G. de Chirico

**49.** Biglietto manoscritto (senza data ma collocabile al 1929)

Prière de donner à Mons. Wladimir Fedorowitch les 2 tableaux de chevaux  
G. de Chirico  
chez Mons. Léonce Rosenberg  
19 rue de la Baume

**50.** Lettera manoscritta (3 maggio [1930], collocabile al 1930 in relazione alla risposta di Rosenberg)

Paris, 3 mai

Cher Monsieur Rosenberg,  
J'ai été fort étonné ce matin que vous ayiez refusé de me donner 2.000 fr. surtout lorsque je vous ai dit que ma femme était gravement malade à Berlin et que je devais partir incessamment. Probablement vous avez pensé que c'était une histoire que je vous racontais pour vous gratter de l'argent sur la somme que vous me devez; pour vous prouver que ce n'est pas ça, je vous uni le telegramme que j'ai reçu ce matin. Pour forte que soit la crise et pour fort que vous ayiez serré les freins ce n'est pas possible que vous ne puissiez trouver 1.000 frs. pour un peintre avec lequel vous faites des affaires

<sup>7</sup> Il biglietto è forse da riferirsi all'esposizione *M. Tozzi, Exposition d'Art Italien Moderne*, Editions Bonaparte, Parigi, 30 novembre-20 dicembre 1929.

depuis six ans et qui (j'ose espérer) jouit de toute votre estime; surtout lorsque le dit peintre vous ajoute que sa femme est gravement malade et qu'il doit partir.

En général je dois vous dire que la façon dont vous agissez en ces moments de crise n'est pas particulièrement héroïque. Je comprends très bien que vous n'achetiez pas des tableaux, je comprends aussi que vous payiez au compte-gouttes ce que vous avez acheté avant, mais ce que je ne comprends pas c'est que vous poussiez le sadisme jusqu'à semer la terreur autour de vous en exagérant le mauvais état de la situation; moi je n'ose plus passer chez vous, ni même vous téléphoner de peur de vous entendre dire qu'il ne nous reste plus qu'à nous flanquer une balle dans la peau. Heureusement que j'ai quelques autres débouchés; mais je pense quelle doit être la situation morale et matérielle de ces pauvres bougres qui comptent uniquement sur vous. Je vous serai bien reconnaissant de m'envoyer télégraphiquement au moins 1.000 fr. (je n'ose en demander d'avantage) à l'adresse suivante:

Chirico bei Frau Tumarkin – Heilbronnerstrasse G. Berlin

Vous pouvez retenir le frais de telegraphe sur le reste que vous me devez encore.

Excusez-moi cette lettre et croyez quand même à mes meilleurs sentiments.

G. de Chirico

**51.** Lettera manoscritta (inizio giugno 1930, in relazione alla risposta di Rosenberg del 10 giugno)

Cher Mons. Rosenberg,

Excusez-moi si je ne vous envoie qu'un tableau; vous aurez l'autre sûrement Samedi; si vous pouvez m'envoyer 500 fr. par enveloppe par le porteur de la présente vous me rendriez un grand service. J'espère que le mannequin vous plaira. Je l'ai peint avec beaucoup d'amour.

Votre

G. de Chirico

**52.** Biglietto manoscritto (inizio giugno 1930, in relazione alla risposta di Rosenberg del 10 giugno)

Sul retro: Mons. Léonce Rosenberg Attention la peinture est fraîche

Cher Monsieur Rosenberg,

Voici le second mannequin.

J'espère qu'il vous plaira. Je trouve qu'il a encore plus de style que le premier et qu'il est plus mystérieux. Le titre est "Le mendiant des Thérmosphyles". –

Puis-je vous demander encore 500 fr. Excusez-moi de vous tarabuster ainsi mais les temps sont durs et il ne faut pas que vous abandonniez les poulains de votre écurie. Malgré cela je travaille beaucoup et suis très optimiste.

Votre

G. de Chirico

**53.** Lettera manoscritta ([primavera] 1931, collocabile alla primavera per il riferimento al cognato di Rosenberg)

Timbro postale: [?] 1931

Paris ce jeudi

Cher Monsieur Rosenberg,

Je me trouve dans une situation financière assez critique; je cherche à louer mon appartement et à vendre une partie des meubles et des tapis; mais en attendant pour me ramasser et pouvoir aussi un peu travailler, j'ai besoin de quelque chose en espèce; j'ai 3 belles nature-mortes les canards (que vous connaissez déjà et qui est une toile de 40), et deux très jolies natures-mortes de 10 avec de fruits; je donnerai les trois tableaux pour 6.000 fr.; pourriez-vous me faire vendre celà? Tout celà entre nous, s.v.p. Donnez-moi un coup de téléphone et excusez-moi de vous embeter.

Votre

G. de Chirico

J'ai l'impression que votre beau-frère ne soit pas trop pressé à profiter de l'occasion.

**54.** Cartolina postale (2 maggio 1931)

Timbro postale: Milano Ferrovia

Milan, 2 mai 1931

Cher Monsieur Rosenberg,

Mon exposition a eu beaucoup de succès même au point de vue ventes. J'ai hâte de revenir à Paris et de me remettre au travail. Bien de choses à vous et à votre famille.

G. de Chirico

**55.** Lettera manoscritta (8 aprile 1933)

Léonce Rosenberg 19 rue de la Baume Paris

Milan 8 avril 33

Cher Monsieur Rosenberg,

Excusez-moi de ne pas vous avoir écrit pendant si longtemps. Je travaille ici en Italie depuis un an et demi. Malgré la crise je réussis quand même à vivre; c'est que je me suis séparé de ma femme, et à présent j'ai trois familles à entretenir; ma mère est toujours à ma charge car mon frère ne gagne pas assez; dites je vous prie à Monsieur Borrel que je n'ai pas oublié ma dette et que sitôt que je pourrai un peu respirer je m'en occuperai.

Les musées qui ont mes tableaux autant que je sache sont: en Italie: Turin – Milan – Florence et Rome; en Allemagne: Berlin et Essen; en France: Grenoble (en Russie: Moscow) et tous les musées d'Amérique. Maintenant, ici à Milan, je suis en train de travailler à une grande peinture murale au palais des Arts décoratifs. Bientôt je partirai pour Gênes où je dois exposer et puis pour Florence où je dois assister à la première d'une opéra dont j'ai fait les costumes et décor. À Paris on me dit que ça va toujours très mal; c'est un peu je crois la faute des "Français"; ils sont très pessimistes et exagèrent avec la crise.

Bien de choses à vous et à votre famille.

G. de Chirico

*Fuori testo, in alto a destra:*

"Je suis de plus en plus porté vers la peinture réaliste et le beau métier."

**56.** Cartolina (5 maggio 1935)

Prague 5 mai 1935

Cher Monsieur Rosenberg,

Je vous prie beaucoup de ne pas prêter de tableaux de moi pour l'exposition d'art italien à Paris. Vous me désobligeriez énormément. Je m'en rappelle à votre amitié pour moi pour faire ce que je vous demande bien vivement. C'est tout une manoeuvre que Tozzi et tous ces sales types d'artistes italiens envieux de moi cherchent de faire pour me nuire.

Je suis à Prague pour une exposition de mes oeuvres mais dans quelques jours je serai à Paris.

Bien à vous

Votre

G. de Chirico

**57.** Cartolina postale (27 marzo 1936)

Paris 27 mars 1936

Cher Monsieur Rosenberg,

Votre lettre ne m'a pas surpris du tout; je dois même vous dire que je m'y attendais un peu. Tout celà vient de la bande Picasso, votre frère et C.ie avec à la rescousse tous ceux que mon talent dérange et qui ont toujours cherché à me nuire. Vous avez eu tort de parler de votre projet et vous avez aussi doublement tort de vous laisser influencer.

Ce que vous avez ajouté à la fin de la lettre à propos de Matisse et Picasso était complètement inutile et même un peu sadique de votre part. D'ailleurs ce n'est pas vrai du tout, je n'y crois pas et per-



sonne n'y croit. Picasso a fini maintenant avec sa femme et alors il s'est remis en campagne. Mais tout cela ne fait que confirmer ma valeur et me rend encore plus fort et me pousse encore plus au travail et à l'action.

Ainsi soit-il.

Amicalement à vous

Giorgio de Chirico

**58.** Lettera manoscritta (7 novembre 1936)

Giorgio de Chirico c/o Colin

Inter-Continental Productions, Inc.

30, Rockefeller Plaza

New York City

New York, 7 nov<sup>er</sup> 1936

Cher Monsieur Rosenberg,

Mon exposition à New York est ouverte, depuis une semaine, à la galerie Julien Levy; c'est un très gros succès; Barnes a écrit la préface au catalogue et a acheté 4 toiles pour son musée; d'autres toiles et des gouaches ont été achetées par des collectionneurs de New York et de Philadelphia; on a jusqu'à présent vendu 16 peintures et il y a plusieurs autres ventes en vue; et puis des commandes de tous les côtés; Vogue et Harper Bazar me veulent parmi leurs collaborateurs; je suis aussi sollicité pour des portraits, des décors de théâtre et de cinéma etc; enfin je suis bien content d'être venu ici; quand je pense à ces trois années que j'ai passé à Paris à tirer le diable par la queue, au milieu de l'indifférence hostile et de la bêtise. Le succès des mes œuvres récentes en Amérique est d'autant plus important que les surréalistes et d'autres petites canailles envieuses qui faisaient chorus avec eux dans l'intention de me couler, avaient mené ici, comme à Paris, une violente campagne contre mon œuvre; et puis encore il y avait les élections et 6 expositions de peinture française qui s'ouvraient presque en même temps que la mienne: 2 expositions Picasso, 1 exposition Renoir et puis encore Derain, Vlaminck et Matisse. –

Et malgré tout cela le succès est des plus complets.

Maintenant je vous prie d'une chose; je vous avais laissé 2 tableaux et 5 gouaches, à des prix très bas; je veux espérer que vous n'avez pas vendu à ces prix. –

Car vraiment 1500 frs. pour un grand et beau tableau comme celui des chevaux n'est pas possible. –

Alors je vous prie beaucoup de laisser retirer par Jacques Bonjean, qui est l'associé de mon manager, les deux toiles et les gouaches; j'envoie à Bonjean les reçus.

J'espère que vous me donnerez de vos nouvelles. – Si par hasard vous avez vendu quelque chose de moi ayez l'obligeance de m'envoyer ma part à l'adresse qui se trouve au commencement de cette lettre. – Je ne sais pas si je me trompe; mais j'ai l'impression qu'ici il se crée la même atmosphère de Paris avant la crise; tout le monde vient ici; même Vollard y vient d'arriver. – Et vous, cher Monsieur

Rosenberg, quels sont vos projets? L'Amérique ne vous dit rien? –  
Dans l'attente de vous lire, je vous prie de croire à ma bien sincère amitié –  
Votre  
Giorgio de Chirico

59. Lettera manoscritta (8 dicembre 1936)  
7 West – 62 Street New York City<sup>8</sup>

New York 8 Décembre 1936

Cher Monsieur Rosenberg,

J'ai reçu vos deux aimables lettres. Ce que vous me dites à propos des gouaches vendues m'a vivement ennuyé. Pensez donc qu'ici une seule de ces gouaches que vous avez vendues et sur quoi je touche 300 francs, je l'aurais vendue 200 dollars, au moins ! Je touche donc 900 francs au lieu de 12.000 que j'aurais pu toucher en les vendant ici. Vous avouerez que l'écart est tout-de-même un peu trop fort ! Je n'ai pas encore reçu les 900 francs que vous m'avez promis de m'envoyer; je vous prie aussi de ne pas vendre les grands tableaux moins de 4.000 (quatre mille francs) net pour moi, chaque, et les gouaches moins de 900 (neuf cent) francs, net pour moi, chacune. –

Pour le moment je ne pense pas m'engager à racheter des tableaux à moi, je le ferais peut-être plus tard, dans quelques mois. Je peux en revanche m'occuper de vous vendre des tableaux de moi vous appartenant mais pour cela il faut d'abord que j'aie ici de bonnes photos de ces tableaux et je voudrais aussi savoir ce que vous me réserverez en cas de vente, pour ma part.

En attendant cherchez un peu de rehausser mes prix à Paris; on pourrait aussi envisager la possibilité d'une exposition de moi l'année prochaine; mais il faudrait la monter bien et puis il faudrait que vous n'écoutez pas trop ce qu'on vous dit du côté de la rue la Boétie...

Enfin je sais que tous ces discours sont inutiles. –

Dans quelques jours s'ouvre une exposition de moi à Philadelphia; après il y en aura d'autres à Boston et Chicago. – Il y a beaucoup d'activité ici et on ne chôme pas. – Je vais prochainement écrire aussi à votre beau-frère Mons. Borel; c'est un homme charmant et très aimable, comme vous du reste. – Si vous le voyez saluez le bien de ma part et demandez lui si les bricoles que j'ai lassées chez lui ne l'embêtent pas trop. –

Je regrette de ne pas avoir rencontré mademoiselle Rosenberg à Florence; ma femme, qui vient d'arriver ici, m'a dit qu'elle l'a vue et qu'elle a eu le plaisir de dîner avec elle.

Alors, au revoir Monsieur Rosenberg; donnez moi de vos nouvelles et croyez-moi votre bien dévoué  
Giorgio de Chirico

---

<sup>8</sup> Probabile errore di de Chirico, l'indirizzo corretto è 7 East 62 Street.

**60.** Lettera manoscritta (19 dicembre 1936)

New York 19 Decembre 1936

Cher Monsieur Rosenberg,

J'ai un besoin urgent des tableaux et des gouaches à moi (m'appartenant) et qui sont chez vous. – J'expose actuellement à Philadelphia et d'autres expositions dans d'autres villes suivront. Je vous prie beaucoup de remettre à mon ami le peintre Alberto Magnelli, que vous connaissez, les oeuvres que je vous ai laissées en commission. – Je lui ai déjà envoyé une déclaration comme quoi, quand vous lui aurez remi mes peintures je n'aurai plus rien m'appartenant chez vous (1). –

Je vous conseille de tenir haut mes prix et de ne pas trop vous presser à vendre les tableaux de moi vous appartenant. – Mes prix maintenant commenceront à monter. –

Mais vous pouvez toujours m'envoyer les photos des tableaux, comme je vous l'ai déjà écrit, pour voir si on peut les vendre ici. –

Je vous souhaite une bonne année à vous et à votre famille.

Cordialement

G. de Chirico

7 East – 62 Street

New York City

(1) Cette declaration annule les 2 reçus que vous m'avez donné et que j'ai perdu.

**61.** Lettera manoscritta (23 febbraio 1937)

New York 23 février 1937

Cher Monsieur Rosenberg,

J'ai reçu les 900 frs. et vous en remercie. J'ai reçu aussi les photos. Il y a un jeune collectionneur grec qui ramasse des tableaux de moi pour en faire un don au musée d'Athènes. – Il s'intéresse beaucoup à ce tableau des deux gladiateurs, un assis et l'autre debout (marqué 7500 fr). – Comme je crois qu'il ne voudrait pas dépenser d'avantage il l'achètera directement à vous; il doit venir à Paris au mois d'avril. –

L'exposition de mes tableaux dont vous me parlez et où j'ai été invité m'intéresse beaucoup; c'est dommage que je sois loin; je crains de nouveau qu'on s'arrange de façon à ce que je sois mal représenté. Et moi je voudrais que quelques œuvres récentes et importantes de moi y figurent. – Je pourrai vous envoyer à vous des tableaux; ou bien il faut que je les envoie directement à l'exposition? Je vous prie bien vivement de me renseigner à ce sujet le plus vite possible. Avec cette distance qui nous sépare il faut s'y prendre à temps.

Que faites-vous et comment vont les affaires à Paris? – Je crois que, plus ou moins, la situation soit

toujours la même. – C'est vraiment dommage! – Dites à Mons. Borel que je le salue bien amicalement lui et sa charmante famille et que je vais lui écrire.

Avec mes très cordiales salutations.

Votre

G. de Chirico

7 East 62 Street. –

## 62. Lettera manoscritta (5 aprile 1937)

New York, 5 avril 1937

Cher Monsieur Rosenberg,

J'ai eu votre lettre et constate avec amertume que les dates 1895-1925 feront que à l'exposition il n'y aura que des tableaux de moi de l'époque d'avant-guerre, ce qui naturellement sera une aubaine de nouveau pour les surréalistes et en général pour tous ceux qui cherchent à me nuire. – Tâchez de faire au moins de façon qu'il y ait quelques autres bonnes pièces d'une autre époque. Au musée de Essen, en Allemagne, il y a un très beau portrait de moi par moi-même peint entre 1923-1924. Aussi Jacques Bonjean a une très belle nature morte avec des poissons et la statue d'un dieu marin avec la vue d'un port au fond, c'est de la même époque. –

À Florence le docteur Giorgio Castelfranco a de très beaux tableaux de l'époque 1920-1925. –

Enfin faites de façon qu'il n'y ait pas seulement ces tableaux que, contre ma volonté, on a baptisés surréalistes; ce serait injuste, tant au point de vue artistique, qu'au point de vue humain et historique. C'est vrai que nous vivons à une époque où tout ça ce n'est que des vains mots. – J'ai eu le plaisir de constater qu'ici, à New York, les plus enragés boïcotteurs de ma peinture ce sont les marchands français et surtout Pierre Matisse, le fils du grand maître!! C'est encore une preuve de ma valeur... On ne s'acharne pas contre les nullités. Moi je répond à tout ça en travaillant toujours d'avantage. – Ce jeune-homme qui désire acheter le tableau de gladiateurs marqué 7500 frs. est décidé à faire cette achat. Il sera le mois prochain à Paris et viendra vous voir. – Donnez-moi de vos nouvelles.

Avec mes cordiales salutations

Votre

G. de Chirico

## 63. Lettera manoscritta (21 maggio 1937)

New York 21 Mai 37

Cher Monsieur Rosenberg,

Permettez-moi de vous présenter un jeune ami à moi, Jolas Cotzoudis, danseur de grand talent, qui

a débouté avec grand talent à New York. – Il désire voir mes tableaux et éventuellement en acheter.  
 – Veuillez lui faire un prix d'ami.  
 Merci d'avance et croyez moi votre bien cordialement  
 G. de Chirico  
 P.S. Monsieur Cotzoudis achète mes toiles pour en faire don au musée d'Athènes.

**64.** Cartolina postale (estate 1937)

Chirico c/o Herta Wagner  
 11 W. 42 9. New York City

Cher Monsieur Rosenberg,

Il y a longtemps que je n'ai pas eu de vos nouvelles. Comment allez-vous? Je suis à la campagne, près de New York. Je travaille beaucoup. Mais l'année prochaine je voudrais rentrer en Europe. Ici on gagne de l'argent mais le pays est fatiguant et triste à la longue et puis trop loin du monde civilisé. – J'ai eu la grande douleur de perdre ma mère dernièrement.

Comment va Mons. Borel? Il n'est pas fâché avec moi j'espère. –

Donnez-moi de vos nouvelles. –

Bien de choses amicales de votre

G. de Chirico

**65.** Invito con annotazione manoscritta spedito a Léonce Rosenberg per l'esposizione alla Galleria Quatre Chemins (4-7 febbraio 19[39])

Cher Monsieur Rosenberg

J'espère avoir le plaisir de vous voir à mon exposition

Avec mes meilleurs amitiés

G. de Chirico<sup>9</sup>

**66.** Lettera manoscritta (9 febbraio 1939)

Paris le 9 fevrier 1939

Cher Monsieur Rosenberg,

Je vous confirme de vous avoir cédé au prix de mille francs la gouache Minotaure et Icare, enca-

<sup>9</sup> Annotazione manoscritta, in verticale a sinistra a fianco dell'invito.

drée, actuellement exposée à la galerie "les Quatre Chemins" et qui vous sera livrée le 19 fevrier 1939.

Des la reception je vous prie de verser la somme des mille francs précités au Crédit Lyonnais (agence de la rue de Rennes) sur le compte de Mademoiselle Isabella Pakszwer.

Avec mes amitiés

Giorgio de Chirico

En Italie: Corso Porta Nuova 8/2 Milan

**67.** Cartolina postale con risposta pagata da de Chirico (6 marzo [1939])

Milan, 6 mars

Cher Monsieur Rosenberg,

Puis-je vous demander de me faire un grand plaisir, de faire photographier ces deux gouaches (costumes du Minotaure et Icare, et décor du Minotaure) et de m'envoyer les photos qui devraient être reproduites sur une revue, ici à Milan. J'espère que les deux gouaches vous ont été remises, dans le cas contraire, ne vous donnez pas la peine de me répondre, je serai à Paris vers fin du mois et nous parlerons de celà. –

Merci d'avance, et à bientôt.

Votre

G. de Chirico

Je vous rembourserai naturellement les frais de photos et poste.

Vous pouvez envoyer les photos au Milione, via Brera 21

**68.** Cartolina postale (21 dicembre [1939])

Milan 21 Dec

Cher Monsieur Rosenberg,

J'aimerais bien avoir de vos nouvelles. J'espère que vous n'êtes pas mobilisé. Nous sommes ici pour le moment en attendant les événements. Ici il y a beaucoup de mouvement dans le commerce des tableaux. J'ai repris à travailler et mes choses récentes plaisent beaucoup...

Nos meilleurs souhaits à vous à Madame et à vos enfants.

Votre

G. de Chirico